



# **LAS ORACIONES INTERROGATIVAS**

DR. MARIO PABLO HUACAUSI

# LAS ORACIONES INTERROGATIVAS

**34.1** La simple pregunta de ‘sí’ o ‘no’ es, normalmente, presentada por la interrogación ׀, la cual es prefijada en la primera palabra en la oración. Las reglas para escribir la interrogación son las siguientes:

(1) Antes de letras no guturales apoyadas por una vocal completa, la interrogación ׀ es puntuada ׀.

Ejemplos:

- (a) הַזֶּה אֶחֱיֶכֶם הַקָּטָן    ¿Es éste su hermano menor? (Gén. 43.29)
- (b) הֲלֹא־חֹשֶׁךְ יוֹם יִהְיֶה    ¿No será el día del Señor tinieblas? (Amós 5.20)
- (c) הֲכִלָּב אֲנֹכִי    ¿Soy yo perro? (1 Sam. 17.43)
- (d) הֲיֵשׁ לָכֶם אָח    ¿Tienen ustedes un hermano? (Gén. 43.7)

(2) Antes de guturales apoyadas por una vocal completa (otra aparte de qāmēš o qāmēš-ḥāṭûf), la interrogación ׀ se escribe ׀.

Ejemplos:

- (a) הֲעוֹד לָכֶם אָח    ¿Tienen todavía otro hermano? (Gén. 43.6)
- (b) הֲאִין פֹּה נָבִיא    ¿No hay ningún profeta aquí? (2 Reyes. 3.11)
- (c) הֲעֶבֶד יִשְׂרָאֵל    ¿Es Israel un esclavo? (Jer. 2.14)
- (d) הֲאַתָּה אִישׁ־הָאֱלֹהִים    ¿Es usted el hombre de Dios? (1 Reyes. 13.14)

# LAS ORACIONES INTERROGATIVAS

(3) Antes de guturales apoyadas por qāmēṣ o qāmēṣ-ḥāṭûf, la interrogación ׀ es puntuada ׀ֿ.

Ejemplos:

- (a) כִּי־אֵל־אֵל הָאָמַר ׀ֿ ¿Pues ha dicho alguien a Dios ...? (Job 34.31)
- (b) הָאֲנֹכִי הָרַרְתִּי אֶת ׀ֿ ¿Concebí (de הָרַרְתִּי) yo a todo este pueblo?  
כָּל־הָעָם הַזֶּה (Núm. 11.12)
- (c) הַחֹזֵק הוּא ׀ֿ ¿Es fuerte? (Núm. 13.18)

(4) Antes de todas las consonantes apoyadas por una shevá sonora, ya sea simple o compuesta, la interrogación ׀ se escribe ׀ֿ.

Ejemplos:

- (a) הַבְּרָכָה הוּא־לְךָ אָבִי ׀ֿ ¿Tienes una bendición, padre mío? (Gén. 27.38)